

SKRIPSI

**PENGUNAAN DIKSI, GAYA BAHASA, DAN FUNGSI
SY'IR NGUDI SUSILO KARYA KH. BISRI MUSTHOFA**



PROGRAM STUDI SASTRA INDONESIA

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS AIRLANGGA

SURABAYA

2015

SKRIPSI

**PENGUNAAN DIKSI, GAYA BAHASA, DAN FUNGSI
SY'IR NGUDI SUSILO KARYA KH. BISRI MUSTHOFA**



PROGRAM STUDI SASTRA INDONESIA

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS AIRLANGGA

SURABAYA

2015

**PENGGUNAAN DIKSI, GAYA BAHASA, DAN FUNGSI
SY'IR NGUDI SUSILO KARYA KH. BISRI MUSTHOFA**

SKRIPSI

**Sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana pada
Program Studi Sastra Indonesia Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Airlangga Surabaya**



Oleh

SITI ROHMATUL FITHRIYA

NIM 121111079

**PROGRAM STUDI SASTRA INDONESIA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA**

2015

SKRIPSI INI TELAH DISETUJUI

TANGGAL, 8 OKTOBER 2015

Oleh
Pembimbing Skripsi

Drs. Tubiyono, M.Si.
NIP 195803081986011001

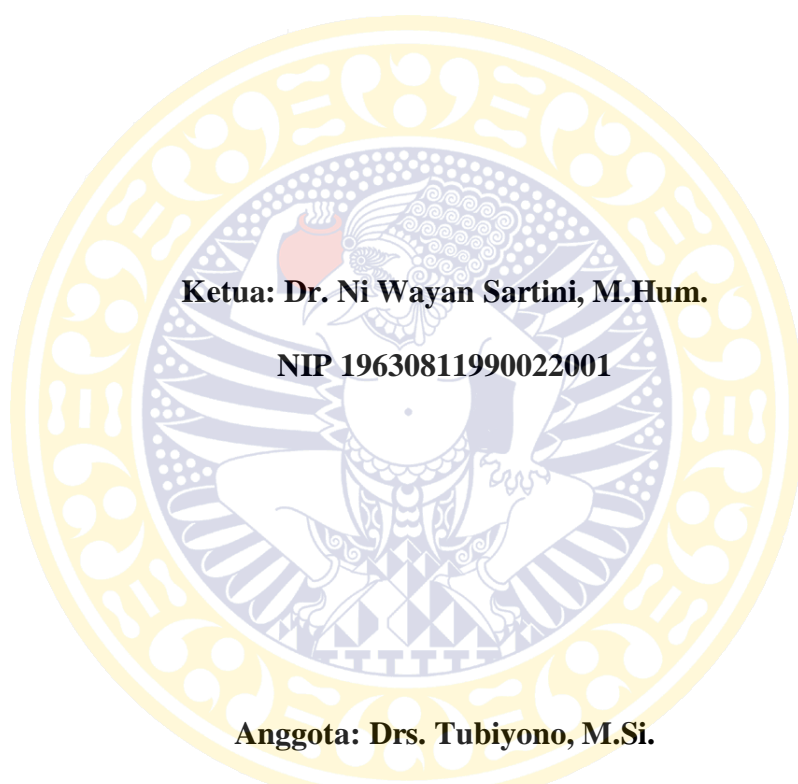
Mengetahui
Ketua Program Studi Sastra Indonesia

Dra. Dwi Handayani, M.Hum.
NIP 196309271989032001

PROGRAM STUDI SASTRA INDONESIA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2015

**Skripsi ini telah dipertahankan
Di hadapan komisi penguji pada 26 Oktober 2015**

PENGUJI SKRIPSI



Ketua: Dr. Ni Wayan Sartini, M.Hum.

NIP 19630811990022001

Anggota: Drs. Tubiyono, M.Si.

NIP 195803081986011001

Anggota: Moch. Jalal, S.S, M.Hum.

NIP196908101997021001

KATA PENGANTAR

Peneliti mengucapkan puji syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT berkat rahmat, hidayah, dan karunia-Nya peneliti berhasil menyelesaikan skripsi yang berjudul “Penggunaan Diksi, Gaya Bahasa, dan Fungsi *Syi'ir Ngudi Susilo* Karya KH. Bisri Musthofa”. Penulisan skripsi ini disusun sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Humaniora pada program studi Sastra Indonesia, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Airlangga Surabaya.

Penelitian ini menganalisis penggunaan diksi, gaya bahasa, dan fungsi yang terkandung pada *Syi'ir Ngudi Susilo* yang bertujuan untuk mendeskripsikan pilihan kata, cocok atau tidaknya kata, frasa atau klausa serta fungsi yang terkandung dalam *syi'ir*.

Penyelesaian penelitian ini banyak mendapat bantuan dari berbagai pihak baik secara langsung maupun tidak langsung. pada kesempatan ini, penulis menyampaikan rasa terima kasih kepada pihak-pihak yang telah membantu dalam proses penyelesaian penelitian ini:

1. Drs. Aribowo, M.S. selaku Dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga Surabaya.
2. Dra. Dwi Handayani, M.Hum. selaku ketua Departemen Sastra Indonesia Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga Surabaya.
3. Drs. Tubiyono, M.Si. selaku Dosen pembimbing skripsi program studi Sastra Indonesia Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga Surabaya.

4. Segenap Dosen Sastra Indonesia Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga Surabaya.
5. Kedua orang tua dan kedua kakak yang selalu memberikan dukungan dan semangat dalam penyelesaian skripsi ini.
6. Serta semua pihak yang tidak dapat dituliskan satu persatu, yang telah membantu penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari sempurna dan banyak kekurangan. Oleh sebab itu, saran dan kritik yang membangun sangat diharapkan oleh penulis untuk perbaikan. Semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi pembaca. Penulis mengakhiri dengan mengucapkan banyak terima kasih.

Surabaya, 8 Oktober 2015
Penulis

Siti Rohmatul F.
NIM 121111079

PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Siti Rohmatul Fithriya
NIM : 121111079
Judul Skripsi : Penggunaan Diksi, Gaya Bahasa, dan Fungsi *Syi'ir Ngudi Susilo* karya KH. Bisri Musthofa

Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Karya tulis ini adalah karya tulis saya asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar akademik sarjana, baik di Universitas Airlangga maupun di perguruan tinggi lain.
2. Karya tulis ini murni hasil gagasan, penelitian, dan tulisan saya sendiri tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan dosen pembimbing.
3. Karya tulis ini bukan karya jiplakan, dan di dalamnya tidak terdapat karya atau pendapat yang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecuali secara tertulis dengan jelas dicantumkan sebagai acuan dalam naskah dengan disebutkan nama pengarang dan dicantumkan dalam daftar pustaka.
4. Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya tulis ini, serta sanksi lainnya sesuai dengan norma yang berlaku di perguruan tinggi ini.

Surabaya, 8 Oktober 2015

Siti Rohmatul F.
NIM 121111079

ABSTRAK

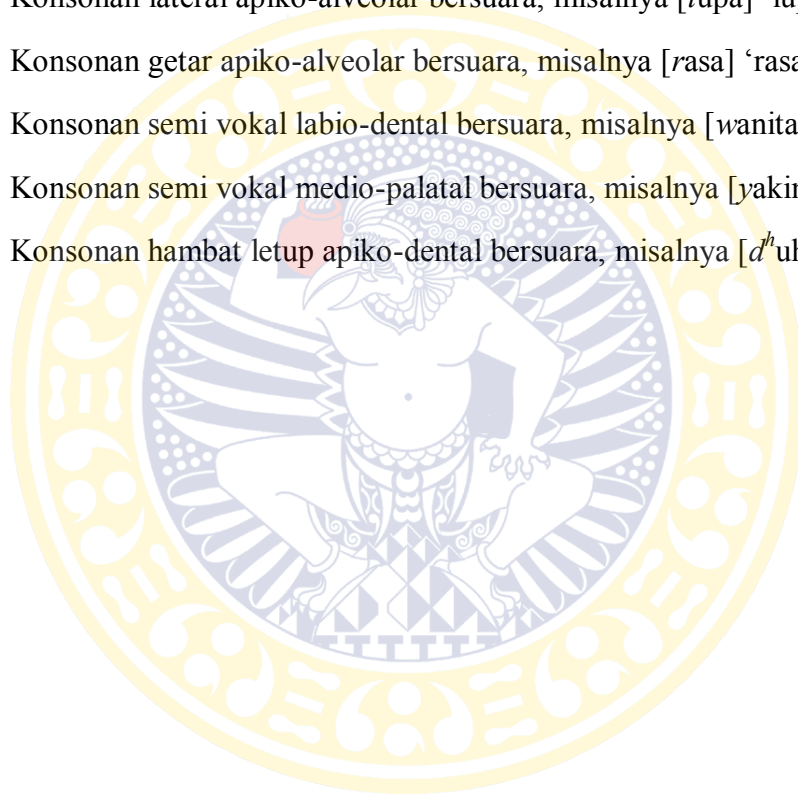
Penelitian berjudul “Penggunaan Diksi, Gaya Bahasa dan Fungsi *Syi’ir Ngudi Susilo* Karya KH. Bisri Musthofa” bertujuan mendeskripsikan diksi, gaya bahasa, dan fungsi pada *syi’ir Ngudi Susilo* karya KH. Bisri Musthofa. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif. Penelitian tersebut menyajikan analisis data yang bersumber pada teks *syi’ir Ngudi Susilo* yang terdapat pada kitab *Syi’ir Ngudi Susilo* karya KH. Bisri Musthofa. Metode pengumpulan data pada penelitian tersebut menggunakan metode simak melalui tahapan pembacaan, alih aksara, kemudian penerjemahan ke dalam bahasa Indonesia. Teknik lain yang digunakan adalah teknik wawancara guna memperoleh informasi data terkait penerjemahan teks data. Hasil penelitian ditemukan adanya penggunaan diksi berupa penggunaan diksi dalam bahasa Arab, penggunaan diksi dalam bahasa Jawa, makna denotasi, konotasi, kata umum, kata khusus, dan terakhir penggunaan diksi kata serapan dari bahasa Arab. Penggunaan gaya bahasa pada *syi’ir* ditemukan adanya: 1) penggunaan majas penegasan: repetisi, paralelisme, tautologi, pleonasme, dan silepsis. 2) majas pertentangan: antithesis. 3) majas perbandingan: simile, anatonomasia, dan hiperbola. Analisis terhadap fungsi *syi’ir* mencakup fungsi religiusitas, fungsi sosial, dan fungsi pendidikan.

Kata kunci: diksi, gaya bahasa, fungsi, *syi’ir Ngudi Susilo*

TRANSKRIPSI FONETIS

- [.....] Transkripsi fonetis
- /...../ Transkripsi fonemis
- ‘.....’ Makna
- /a/ Vokal rendah – tengah – bulat, misalnya [nama] ‘nama’
- /i/ Vokal tinggi – depan – tak bulat, misalnya [bisa] ‘bisa’
- /ɪ/ Vokal depan – lunak – tak bulat, misalnya [sopɪr] ‘sopir’
- /u/ Vokal belakang – tinggi – bulat, misalnya [buku] ‘buku’
- /U/ Vokal belakang – lunak – bulat, misalnya [batUʔ] ‘batuk’
- /e/ Vokal sedang – depan – bulat, misalnya [sate] ‘sate’
- /ə/ Vokal sedang – tengah – bulat, misalnya [kələləwar] ‘kelelawar’
- /ɛ/ Vokal depan – lunak – tidak bulat, misalnya [nɛnɛk] ‘nenek’
- /o/ Vokal sedang – belakang – keras – bulat, misalnya [toko] ‘toko’
- /ɔ/ Vokal belakang – tengah – lunak – bulat, misalnya [bɔrɔs] ‘boros’
- /p/ Konsonan hambat letup bilabial tak bersuara, misalnya [parah] ‘parah’
- /b/ Konsonan hambat letup bilabial bersuara, misalnya [balap] ‘balap’
- /ʔ/ Konsonan hambat glotal tak bersuara, misalnya [salaʔ] ‘salak’
- /t/ Konsonan hambat apiko-dental/lamino-alveolar tak bersuara, misalnya [teman] ‘teman’
- /d/ Konsonan hambat letup apiko-dental/lamino-alveolar, misalnya [dua] ‘dua’
- /c/ Konsonan hambat medio-palatal tak bersuara, misalnya [cacing] ‘cacing’
- /j/ Konsonan hambat letup lamino-palatal bersuara, misalnya [jual] ‘jual’
- /k/ Konsonan hambat letup dorso-velar tak bersuara, misalnya [kado] ‘kado’

- /g/ Konsonan hambat letup dorso-velar bersuara, misalnya [goda] ‘goda’
- /m/ Konsonan sengau bilabial bersuara, misalnya [mulut] ‘mulut’
- /n/ Konsonan sengau bilabial apiko-alveolar bersuara, misalnya [nasi] ‘nasi’
- /ŋ/ Konsonan sengau dorso-velar bersuara, misalnya [tajan] ‘tangan’
- /ɲ/ Konsonan sengau medio-palatal bersuara, misalnya [baña?] ‘banyak’
- /s/ Konsonan frikatif lamino alveolar tak bersuara, misalnya [sial] ‘sial’
- /l/ Konsonan lateral apiko-alveolar bersuara, misalnya [lupa] ‘lupa’
- /r/ Konsonan getar apiko-alveolar bersuara, misalnya [rasa] ‘rasa’
- /w/ Konsonan semi vokal labio-dental bersuara, misalnya [wanita] ‘wanita’
- /y/ Konsonan semi vokal medio-palatal bersuara, misalnya [yakin] ‘yakin’
- /d^h/ Konsonan hambat letup apiko-dental bersuara, misalnya [d^huhur] ‘dhuhur’



DAFTAR ISI

Sampul Depan	i
Sampul Dalam	ii
Prasyarat Gelar	iii
Persetujuan Pembimbing Skripsi	iv
Pengesahan Dewan Peguji	v
KATA PENGANTAR	vi
PERNYATAAN	viii
ABSTRAK	ix
TRANSKRIPSI FONETIS	x
DAFTAR ISI	xii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang Masalah	1
1.2 Rumusan Masalah	6
1.3 Tujuan Penelitian	6
1.4 Manfaat Penelitian	7
1.5 Tinjauan Pustaka	7
1.6 Landasan Teori	10
1.6.1 Diksi	10
1.6.2 Gaya Bahasa	12
1.6.3 Fungsi	18
1.7 Metode Penelitian	18
1.7.1 Sumber Data Penelitian	19
1.7.2 Teknik Pengumpulan Data	19
1.7.3 Metode Analisis Data	19
1.7.4 Metode Penyajian Hasil Analisis Data	20
1.8 Operasionalisasi Konsep	21
1.9 Sistematika Penulisan Skripsi	21
BAB II GAMBARAN UMUM OBJEK PENELITIAN	23
2.1 <i>Syi'ir</i>	23
2.2 <i>Syi'ir Ngudi Susilo</i>	23
2.3 Biografi KH. Bisri Musthofa	26
2.4 Kondisi Kebahasaan <i>Syi'ir Ngudi Susilo</i>	30
BAB III PEMBAHASAN DAN ANALISIS DATA	31
3.1 Penggunaan Diksi pada <i>Syi'ir Ngudi Susilo</i>	31
3.1.1 Penggunaan Diksi dari Bahasa Arab	31
3.1.2 Penggunaan Diksi dari Bahasa Jawa	33
3.1.3 Kata Serapan dari Bahasa Arab	49
3.2 Penggunaan Gaya Bahasa pada <i>Syi'ir Ngudi Susilo</i>	55
3.2.1 Majas Penegasan	55
3.2.1.1 Repetisi	55
3.2.1.2 Paraleisme	59
3.2.1.3 Tautologi	61
3.2.1.4 Pleonasme	63

3.2.1.5 Silepsis	63
3.2.2 Majas Pertentangan	66
3.2.2.1 Antithesis	66
3.2.3 Majas Perbandingan	68
3.2.3.1 Simile	68
3.2.3.2 Anatonomasia	69
3.2.3.3 Hiperbola	69
3.3 Fungsi yang Terkandung pada <i>Syi'ir Ngudi Susilo</i>	71
3.3.1 Fungsi Religiusitas	71
3.3.2 Fungsi Sosial	77
3.3.3 Fungsi Pendidikan	79
BAB IV KESIMPULAN DAN SARAN	85
4.1 Kesimpulan	85
4.2 Saran	86
DAFTAR PUSTAKA	87
LAMPIRAN	89

